

使用说明书

复合树脂纤维

主要结构组成或者成分

该产品由 E 型玻璃纤维纱、聚甲基丙烯酸酯 (PMMA)、双酚 A-甲基丙烯酸缩水甘油酯 (Bis-GMA)、樟脑醌和对苯二酚组成。

适用范围

根管治疗的增强。

禁忌症

产品在极少数情况下可对人体产生敏感。如发生敏感，停止使用产品，咨询医师。

型号： everStick POST

规格： 0.9mm, 1.2mm, 1.5mm

临床操作

在使用 everStick POST 之前，应该使用常规的处理方法对牙齿的根管进行封闭处理和填充。为了充分发挥 everStick POST 的性能优势，通过组织保存原理对根管进行处理。

选择 everStick POST 的大小

everStick POST 有三种不同的直径：0.9，1.2，1.5mm。所以可以根据不同大小和形状根管选择合适的增强纤维。

根管处理

1. 去除根管内其填充材料长度 2/3 的（至少是临床冠的长度），应该去除最小量的组织。例如，可以使用机用扩孔钻去除古塔胶而不会扩大根管。所有的根管填充材料都应该在处理长度中去除。在牙根尖处留下最少 3-5mm 的古塔胶。用水冲洗根管，使用吸水纸小心擦干。工作区域应尽量安排在干燥的地方。强烈推荐使用时使用橡皮障。
2. 使用电子设备或牙周探子之类的器具测量处理过的根管的长度，还要估计冠结构的高度。
3. 打开 everStick POST 包装。取出一些保护纸，这样你就可以用镊子取出硅树脂包装内的纤维。然后，你就可以从长条状的桩上剪下你需要的纤维的数量，然后去掉保护纸。粘上包装，避光保存。

everStick POST – 放置程序

4. 确定冠的长度时，一定要考虑吸收和最后的恢复。要用锋利的剪刀提前剪下一个合适长度的纤维。

5. 用镊子将产品从硅胶中取出。将 everStick POST 插入到根管内，检查它的长度和适合度。处理产品，总是需要使用镊子。

临床提示：在镊子上滴一滴光固化树脂（例如：Stick RESIN），防止镊子和 everStick POST 粘连。树脂同时也会提升主桩和连接的附加桩之间的粘接。避免树脂流入根管。

6. 如果桩的深度不够，就用尖锐的剪刀将纤维的末端弄尖。

7. 将纤维再放到根管内。此时，如需要还可以将桩的冠部剪短到合适的长度。

8. 在椭圆的上半部分或非常大的根管中，建议使用多根桩，加强更大负载区域的桩。所有附加的桩应进行塑形，并通过侧压将所有附件的桩与主桩冠状紧密连接在根管内。

重要信息：将纤维从根管内移除后。粘结前纤维应避光。

everStick POST - 纤维粘结

为了粘结就位的 everStick POST，应使用低稠度的双固化粘结剂。严格按照生产商的说明书的操作规程使用。

临床提示：选择低稠度的双固化复合树脂粘结剂是非常重要的。使用稠度较高的粘结剂可能会防止未聚合的桩到达根管内最大深度部位。

9. 粘结前，应按照粘结剂生产商说明制备根管。使用口内输送头将水门汀充填到根管内。应该从尖端区域开始填充根管，这一点非常重要，然后向上缓慢移动注射器，直到根管被填充充满。

注意：不要使用 Lentulo spiral 应用粘结剂。它会加快复合树脂粘结剂的聚合过程。

注意：插入纤维到根管前，使用粘结剂覆盖纤维，而不是充填根管可能会导致空气孔隙，并使单个纤维从纤维束中撕裂。

10. 慢慢地将纤维插入根管。在纤维还软化时，你可以将纤维的冠部弯曲或塑形。此时应小心不要移动纤维，并可去除多余的粘结剂。

11. 光固化纤维和桩上和垂直于纤维的粘结剂，至少 40 秒。

12. 粘结剂固化之后，你可以继续使用推荐的方法和最适合的复合材料建立牙冠部位。

其他使用方法

如果预计在特定方面（例如：高稠度粘结剂或根管长而窄，粘结前桩无法到达制备的深度）

使用，则应遵守下列说明：

首先按照上述使用方法的 1-7 步骤进行，而后按照下列 A-F 步骤进行。

A 在椭圆的上半部分或非常大的根管中，建议使用多根桩，加强更大负载区域的桩。所有附加的纤维被塑形后，通过用光固化牙釉质粘结剂（如 Stick RESIN）薄膜在主桩表面将附加桩粘到主桩上。避免牙釉质树脂流到根管内。从根管内取出桩前，在根管内光固化 20 秒。

B. 重要信息！将纤维从根管内拿出来，固化 40 秒，保证纤维所有的面都已固化。然后再将纤维放入根管内，确保将纤维放置在合适的深度。

提示：使用镊子能保证在粘结时将纤维放到准确的位置。

如果牙内还有其他的根管，按照上述方法处理纤维。

everStick POST - 纤维粘结

C. 可以通过使用光固化牙釉质粘结剂（如 Stick RESIN）激活桩/许多纤维的表面。将纤维/这些纤维放在避光罩内 3-5 分钟，避免早期固化。在激活处理过程中，根据粘结剂生产商的使用说明对根管进行粘结制备。在粘结之前，通过小心地用干燥无油的风吹桩的表面将树脂膜弄薄。光固化此纤维 10 秒钟。严格按照粘结剂生产商的说明书的操作规程使用化学或双重固化粘结剂。

D. 按照生产商说明的方法那样用粘结剂填充根管。应该从尖端区域开始填充根管，这一点非常重要，然后向上缓慢移动注射器，直到根管被填充满。

E. 慢慢地将纤维插入根管。再将另一根桩以同样的方法插入到根管内。将桩保持在那个状态不动，直到粘结剂完全固化。一定要按照粘结剂生产商说明书中规定的方法光固化双重固化粘结剂。

F. 粘结剂固化之后，你可以继续使用推荐的方法和最适合的复合材料建立牙冠部位。

注意！用于粘结附加纤维和激活纤维表面的牙釉质粘结剂必须是单体基的，它绝对不能包括溶剂（丙酮、酒精、水）。一些复合粘结剂不一定适合，因为它们可能包括了溶剂。

取出 everStick POST

可以按照传统的取出玻璃纤维程序将 everStick POST 取出。

储存：everStick 产品应始终保存在冰箱中（+2 … +8°C, +35 … +46°F）。另外，该产品在使用后应放在密封的箔包装中避光保存。如果保存在较高的温度中或暴露在阳光下都可能会缩短 everStick 产品的使用寿命。在使用前，先将产品从冰箱中取出，打开箔包装，但是要远离强烈的日光或人造光。切纤维束时，在箔包装内剩余的部分仍应该避光保存。当切掉足够长的纤维结构后，应立即小心地将箔包装密封好，放回冰箱内。

有效期：生产日期起的 2 年

生产日期：见外包装

注意：Stick Tech 的产品应该小心地应用于临床，并应提醒患者，不要磨损装置的表面，避免将引起刺激的纤维暴露在外面。everStick 纤维在总共 40 秒光固化后不能马上达到他的最大强度。在以后的 24 小时内纤维的聚合作用会继续进行。Stick Stepper 和 Stick Carrier 的手动工具和 Stick Reflex D 和 Stick Reflex L 的硅树脂工具在使用前必须要消毒。

警告：非聚合的树脂可能会引起一些人对丙烯酸盐的皮肤刺激。如果你的皮肤接触到树脂，用肥皂和水将其彻底洗掉。避免非固化的材料与人的皮肤、粘膜或眼睛接触。非聚合的 everStick 产品可能会有轻微的刺激作用，在极少的情况下会导致对异丁烯酸盐过敏。在处理 everStick 产品时，建议使用无粉手套。在处理废旧的 everStick 产品之前先要将其聚合。

【图形、符号、缩写等的解释】

REF：分类编号 **LOT**：制造批次 ：制造日期 ：使用期限

【注册人及代理人的住所及联络方式等】

注册人名称：而至欧洲株式会社（GC Europe N.V.）

注册人住所：Research Park, Interleuvenlaan 33, Leuven, B-3001, Belgium

生产地址：Lemminkaisenkatu 46, FI-20521 Turku Finland

代理人名称：而至齿科（苏州）有限公司

代理人住所：江苏省苏州工业园区青丘街 127 号

售后服务：而至齿科（苏州）有限公司

经营地址：江苏省苏州工业园区青丘街 127 号

联系方法：电话 0512-62833083

传真 0512-62833089 邮编 215126

产品技术要求编号：国械注进 20153172371

医疗器械注册证编号：国械注进 20153172371

说明书修订日期或版本号：04/2020